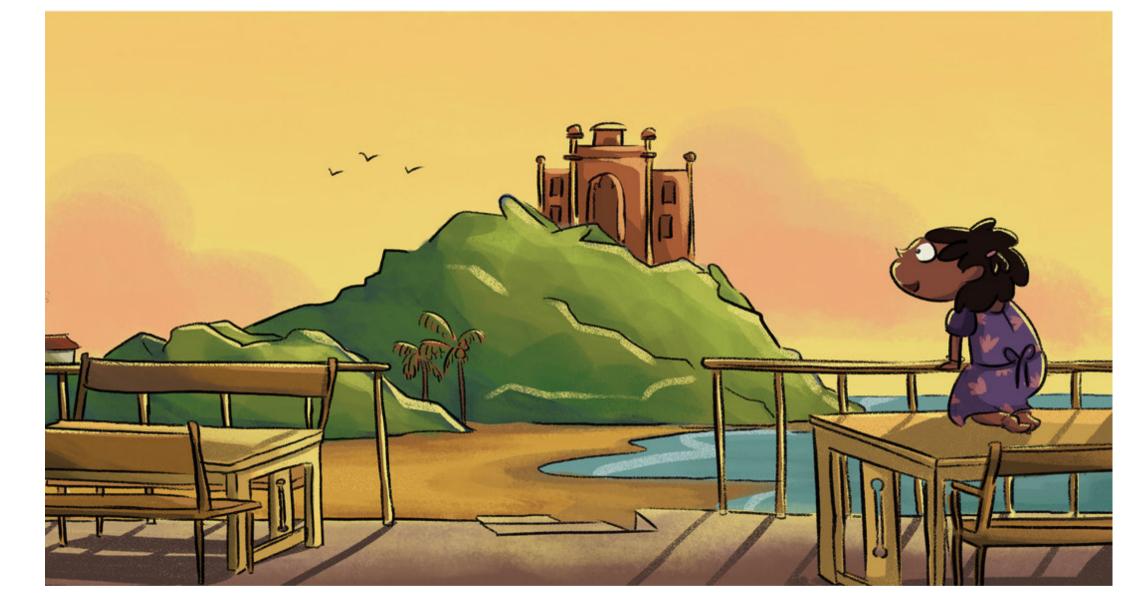




E cas grandi di Malar Author: Thirupurasundari Sevvel Illustrator: Ankitha Kini

Translator: Audrey Tromp-Wouters





Awe Malar ta bay traha un cas grandi!







Tur e bekernan ta cay abou. **Tun! Tan! Dadum!**



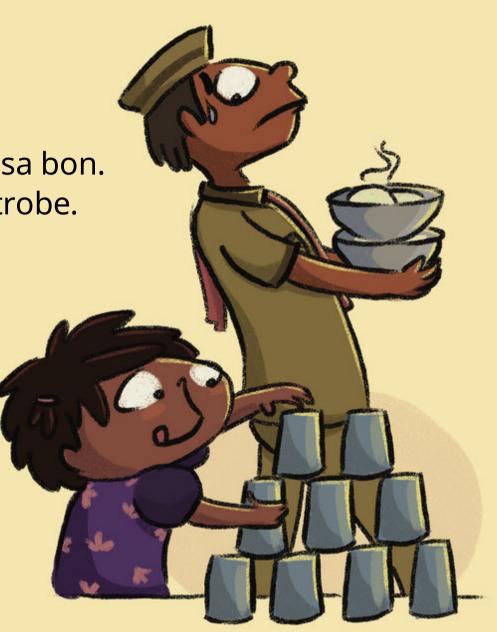




Malar ta pensa bon. E ta purba atrobe.



E biaha aki e bekernan no ta cay. Nan ta keda bay mas y mas halto!







Pura Malar ta drenta cushina. Tur hende ta druk. "Kico bo tin mester, Malar?", Papa ta puntra. "Papa por a duna mi mita coco? Mi cas mester di un dak." "Ahn si! Ta berdad", Papa ta bisa.



12/14



DABADABA-DUM! TUN! TAN!

Kico Malar ta bay traha awo?

Traha bo propio paleis

Bo tin mester di:

- Mas hopi copi di carton cu bo por haya
- 1 baki rondo for di bo cushina
- Krijt of kleurpotlood
- 1 coco (corta meymey)

Ta-ra! Bo paleis ta cla!



This book was made possible by Pratham Books' StoryWeaver platform. Content under Creative Commons licenses can be downloaded, translated and can even be used to create new stories - provided you give appropriate credit, and indicate if changes were made. To know more about this, and the full terms of use and attribution, please visit the following <u>link</u>.

Story Attribution:

This story: E cas grandi di Malar is translated by <u>Audrey Tromp-Wouters</u>. The © for this translation lies with Audrey Tromp-Wouters, 2021. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Based on Original story: '<u>Malar's Big House</u>', by <u>Thirupurasundari Sevvel</u>. © Pratham Books, 2019. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

Images Attributions:

Cover page: <u>A girl standing on a table</u>, by <u>Ankitha Kini</u> © Pratham Books, 2019. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 2: <u>A table and a chair</u> in a restaurant by the sea, by <u>Ankitha Kini</u> © Pratham Books, 2019. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 3: <u>A kitchen in a restaurant</u>, by <u>Ankitha Kini</u> © Pratham Books, 2019. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 4: <u>A girl is talking to a couple excitedly</u>, by <u>Ankitha Kini</u> © Pratham Books, 2019. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 4: <u>A girl is talking to a couple excitedly</u>, by <u>Ankitha Kini</u> © Pratham Books, 2019. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 5: <u>Girl talking to a couple excitedly</u>, by <u>Ankitha Kini</u> © Pratham Books, 2019. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 6: <u>Girl arranging glasses on a table</u>, waiter passing by, by <u>Ankitha Kini</u> © Pratham Books, 2019. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 7: <u>A man about to fall down</u>, by <u>Ankitha Kini</u> © Pratham Books, 2019. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 7: <u>A man about to fall down</u>, by <u>Ankitha Kini</u> © Pratham Books, 2019. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 9: <u>A man is about to drop hot tea on the floor</u>, by <u>Ankitha Kini</u> © Pratham Books, 2019. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 10: <u>A girl makes a house with tumblers</u>, by <u>Ankitha Kini</u> © Pratham Books, 2019. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

Disclaimer: https://www.storyweaver.org.in/terms and conditions



Some rights reserved. This book is CC-BY-4.0 licensed. You can copy, modify, distribute and perform the work, even for commercial purposes, all without asking permission. For full terms of use and attribution, http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/



This book was made possible by Pratham Books' StoryWeaver platform. Content under Creative Commons licenses can be downloaded, translated and can even be used to create new stories - provided you give appropriate credit, and indicate if changes were made. To know more about this, and the full terms of use and attribution, please visit the following <u>link</u>.

Images Attributions:

Page 11: <u>A girl is talking to her father in a kitchen</u>, by <u>Ankitha Kini</u> © Pratham Books, 2019. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 12: <u>People working inside a restaurant</u>, by <u>Ankitha Kini</u> © Pratham Books, 2019. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 13: <u>A girl is dancing</u>, by <u>Ankitha Kini</u> © Pratham Books, 2019. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 13: <u>A girl is dancing</u>, by <u>Ankitha Kini</u> © Pratham Books, 2019. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 14: <u>A girl dancing excitedly</u>, by <u>Ankitha Kini</u> © Pratham Books, 2019. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 14: <u>A girl dancing excitedly</u>, by <u>Ankitha Kini</u> © Pratham Books, 2019. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

Disclaimer: https://www.storyweaver.org.in/terms and conditions



Some rights reserved. This book is CC-BY-4.0 licensed. You can copy, modify, distribute and perform the work, even for commercial purposes, all without asking permission. For full terms of use and attribution, http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/

E cas grandi di Malar

(Papiamento (Aruba))

Malar gusta construi cos. Kico e ta bay traha awe?

This is a Level 1 book for children who are eager to begin reading.



Pratham Books goes digital to weave a whole new chapter in the realm of multilingual children's stories. Knitting together children, authors, illustrators and publishers. Folding in teachers, and translators. To create a rich fabric of openly licensed multilingual stories for the children of India and the world. Our unique online platform, StoryWeaver, is a playground where children, parents, teachers and librarians can get creative. Come, start weaving today, and help us get a book in every child's hand!